

AN IKADUHA NA SURAT NI PEDRO

PAARAM

Ini na ikaduha na surat ni Apostol Pedro ginpadara sa mga Kristyano agod pakusugon an inda buot na magdagdag sa kaaram san aton Ginoo kag Parasalbar na si Jesu-Cristo agod makairog sa iya. An mga parte sani na surat amo ini:

An pag-uugali sa pagkabuhay ni Kristyano *1:1-21*

An pag-uugali san buwaon na paratukdo *2:1-22*

An tuga manungod san pagbalik san Ginoo *3:1-18*

Mga Pangumusta

1 ¹Mga kaigmanghudan sa pagtuod, ini na surat hali sa akon, si Simon Pedro na surugon kag apostol ni Jesu-Cristo. Ginasurat ko sa iyo na mga nahatagan sin pagtuod na pareho kahalaga san sa amon paagi sa pagkamatanos ni Jesu-Cristo na aton Dios kag Parasalbar.

²Nagapangadyi ako na makabatyag kamo sin damo pa na pagkamuoat san Dios kag kalinaw sa isip hali sa iya paagi san iyo pagkaaram sa Dios kag kan Jesus na aton Ginoo.

An Pagtawag Kag Pagpili San Dios

³An diosnon niya na gahom naghatag sa aton san tanan na kinahanglan agod mabuhay sa kabanalan paagi sa pagkaaram sa iya na nagtawag sa aton para makibahin san iya gloria kag pinakalabaw na kaayuhan. ⁴Paagi sani ginhatagan kita niya'n pinakadako kag pinakamahalaga na regalo na iya gintuga agod tungod sani makalikay kamo hali sa mga maraot na kaila kag makabahin san iya pagkadiosnon.

⁵Dahilan sani, talinguhaa niyo na masabayan sin kaayuhan an iyo pagtuod; kag sa iyo kaayuhan naman sabayan sin pagkaaram. ⁶Sa pagkaaram man sabayan niyo sin disiplina sa sadiri. Sa pagdisiplina sa sadiri masabayan gayod niyo sin pagigin matagalon. Tapos, sa pagigin matagalon sabayan sin pagkadiosnon pa. ⁷Niyan, sa pagkadiosnon naman, sabayan sin

pagkamaluluy-on kag san tunay na pagkamuot sa mga katawuhan. ⁸ Amo ini an mga kinahanglan niyo kay kun bugana kamo sani, magigin mga tawo kamo na maabtik kag mahalaga sa Dios paagi san iyo pagkaaram sa aton Ginoo na si Jesu-Cristo. ⁹ Pero an wara sani matugas gayod an ulo, kag wara'n panginano na nalinisan na siya sa iya nakaagi na mga sala.

¹⁰ Kaya, mga kaigmanghudan ko sa pagtuod, talinguhaa gayod niyo na mapamatuudan an pagtawag kag pagpili sa iyo san Dios kay kun himuon niyo ini dili kamo mawawara sa pagtuod. ¹¹ Paagi sani hahatagan kamo sin pribilihiyo na magsulod sa wara'n katapusan na kahadian ni Jesu-Cristo na amo an aton Ginoo kag Parasalbar.

¹² Kaya ginapadumdom ko kamo pirmo sani bisan aram na niyo, kag masarig na kamo sa kamatuudan na iyo naako. ¹³ Myintras buhay pa ako, tama na gayod na padumdumon ko kamo sani na mga bagay, ¹⁴ kay aram ko na dili madugay pagabayaan ko ini'n kinab-anon na pagkabuhay. Amo ini an ginsabi sa akon san aton Ginoo na si Jesu-Cristo. ¹⁵ Kaya talinguhaon ko gayod na bisan patay na ako, madudumduman gihapon niyo pirmo ini.

An Pagbalik Gihapon Ni Jesu-Cristo

¹⁶ Dili kami naggamit san mga himu-himo na istorya sa pagpaaram sa iyo san gahom san aton Ginoo na si Jesu-Cristo kag san iya pagbalik gihapon, kundi nakasurmaton kami kun nano an nakita namon mismo san iya pagkahalandon. ¹⁷ Nasabi ko ini kay adto kami san ginagalangan kag ginaumaw siya san Dios Ama kasadto kun san-o nagasabi ini manungod sa iya hali sa gloryoso na langit na: “Amo ini an pinalangga ko na anak na ginapalipay ako.”^a ¹⁸ Nabati mismo namon ini na boses hali sa langit san adto kami kaupod niya sa taas san banal na bukid.

¹⁹ Kaya mas sigurado na gayod kami sa mensahe na ginpahayag san mga propeta. Sa bahin niyo, kinahanglan niyo pamatian ini'n maayo kay pareho ini san ilaw na nagabanaag sa madulom hasta na magbitlak an adlaw san pag-abot san Ginoo kun san-o siya, pareho sa pagsirak san bituon sa kaagahon, magapasabot sa iyo mga kaisipan. ²⁰ Tandai gayod ini: wara'n propeta na makapahayag sa sadiri niya na kadunungan san ginsabi san Dios sa Banal Na Kasuratan manungod sa mangyayari sa maabot na panahon. ²¹ Dapat kamo magdumdom sani: wara sin surmaton san Dios na hali sa sadiri na kabubut-on san tawo, kundi sakop an mga tawo san gahom san Espirito Santo san ginsabi ninda an mensahe hali sa Dios.

Mga Buwaon Na Paratukdo

2 ¹ Sadto na panahon may nag-arabot na mga buwaon na propeta sa mga tawo, sugad man may maarabot na mga buwaon na paratukdo

^a 1:7 Kitaa sa Mateo 17:5.

sa iyo. Patago na magatukdo naman sinda sin mga dili matuod na mga katukduan na makasira sa iyo pagtuod. Magabuwa man sinda manungod san Amo na Ginoo na nagtubos sa inda. Kaya sinda mismo an magapadali san pagkasira sa inda sadiri. ²Damo lang gihapon sin masunod san malaw-ay ninda na paagi. Kaya, tungod sani, pagapakarauton san mga tawo an tunay na kamatuudan manungod sa Dios. ³Sa pagmaw-ot ninda na masadiri an tanan, pagabintahaan kamo paagi san mga himu-himo na katukduan. Pero dugay na sinda ginhusgaran san Dios kag maabot ngani sa inda an pagsira.

⁴Wara ngani palampasa san Dios an mga anghel na nagkasala kundi tinapok sinda sa impyerno kag napriso sa madulom na lugar hasta sa adlaw san iya paghusgar. ⁵Sugad man an kinab-an kasadto dili man ginpalampas san Dios kundi pinabahaan niya ini kag san tanan na mga maraot na tawo, pero an nasalbar lang si Noe kag sin pito pa ka tawo. Si Noe naman an parapahayag san kamatuudan manungod san Dios.

⁶Ginkondinar pa san Dios an mga syudad san Sodom kag Gomorra kag napara ini paagi sa sunog kay agod magin padaan san mangyayari sa mga habo magtuod. ⁷Si Lot na hali didto ginsalbar man niya kay siya usad na matanos na tawo na nalilipungan san malaw-ay na gawi sana na mga maraot na tawo, ⁸kay ini na matanos uruadlaw nagasakit an tagipusuon tungod san mga nakikita kag nababatian na mga maraot na ginahimo san iya mga kahilungsod.

⁹Kaya an Ginoo maaram kun pan-o niya isasalbar sa pagtios an mga diosnon kag kun pan-o an mga maraot ginapabantayan hasta sa adlaw san paghukom agod kastiguhon, ¹⁰lalo na an mga nagasunod san makaririgma na lawasnon ninda na kaila kag pagpakaraot san Kasuguan san Dios.

Ini na mga buwaon na paratukdo mga hamburgero, maisog an buot kag dili nagagalang sa mga langitnon kundi ginatuya-tuya pa ninda. ¹¹Bisan an mga anghel na mas makusog kag may gahom ki sani na mga buwaon na paratukdo, dili ngani sinda ginapakaraot sani sa atubangan san Ginoo. ¹²Pero ini na mga tawo nagapakaraot san mga dili ngani ninda nasabutan. Nagahiwag lang sinda pareho san mga kumadlaganon na hayop na wara'n kaisip-isip. Nabuhay ini para darakpon lang kag paratyon. Pareho lang san mga kumadlaganon na hayop pagapatyon naman sinda san Dios. ¹³Magabalos siya sa inda sin pagtios tungod san mga pagpatios na hinimo ninda. Ginakalipay pa gayod ninda an paghimo sin mga maraot na kaila san lawas bisan kun mapawa an adlaw. Mga makaaralo kag makabaradli sinda sa pakig-upod sa iyo sa ponsya myintras sa oras mismo ginakalipay ninda an inda pandaya sa iyo. ¹⁴Wara na sinda'n ginaisip pirme kundi an manambay; an inda pagkabuhay nalugom na gayod sa kasal-an. Ginahidara pa ninda sa

paghimo sin kasal-an an mga maluya. An inda mga tagipusuon ginaanad sa kapasluan. Ginmaldisyon na sinda san Dios! ¹⁵Sa pagsikway ninda sa tama na dalan natalang sinda. Ginsunod lugod ninda an ginhimo ni Balaam na anak ni Beor na naila sa kwarta na makabaton siya tungod sa paghimo sin maraot. ¹⁶Kaya gin-uritan siya sa iya sala. An dyutay niya na kabayo, na ginatawag asno, nagsurmaton na baga'n tawo kag ginpaudong sani an binuang na gawi sani na propeta.

¹⁷Ini na mga buwaon na propeta baga'n mga hubas na sapa o mga dampog na ginapalid lang san bagyo. Kaya gintigana na san Dios an pinakamadulom na lugar para sa inda. ¹⁸Paagi sa inda pagsurmaton sin mga hambog kag binuang na mga surmaton, ginahidara ninda idto'n bag-o pa lang nagalikay sa pag-upod sa mga tawo na nabubuhay sa sala na magbalik sa inda dati na gawi. Ginhimo ninda ini paagi sa pagtintar sa inda paggamit san inda lawasnon na kaila sa kalaw-ayan. ¹⁹Ginatugaan ninda sinda na malilibre pero sinda mismo mga uripon san mga nakapakasala na ugali kay matuod na nakapauripon an tawo sa mga nakadaog sa iya. ²⁰Halimbawa, kun nakalibre an mga tawo sa mga maraot na ugali sani na kinab-an tungod san inda pagkaaram sa aton Ginoo na Parasalbar na si Jesu-Cristo, pero pakatapos, magpasakop gihapon sana na mga ugali, mas grabe gayod an inda kamutangan kisa kasadto. ²¹Mas maayo pa lugod kun wara ninda maarami an paagi san pagkamatanos kisa maaraman ninda ini pagkatapos mabaya man lang sa katukduan na ginhatag sa inda san Dios.

²²Kaya an pangyari sa inda nagapamatuod sa kasabihan na, “Ginadilap gihapon san ido an iya suka,”^b kag usad pa, “An nakarigo na na baboy nalab-og gihapon sa lapok.”

An Tuga Manungod Sa Pagbalik San Ginoo

3 ¹Mga pinalangga ko na kaigmanghudan, ikaduha na ini na surat ko sa iyo. Sani na duha na surat gintalinguha ko na mapukaw an malinis niyo na panghuna-huna paagi sa pagpadumdom sa iyo. ²Gusto ko na madumduman niyo an mga surmaton na dugay na ginpahayag san mga banal na propeta kag an kasuguan na ginhatag sa iyo san Ginoo kag Parasalbar paagi san mga apostoles na ginsugo niya sa iyo.

³Una sa tanan, dapat niyo masabutan na sa urhi na mga adlaw san kinab-an, may maarabot na mga paratuya-tuya na magahiriwag susog sa inda makalalaw-ay na kaila. ⁴Kaya magahunga sinda, “Dili ba nagtuga siya na mabalik? Hain man siya? An amon mga kalulululuhan nagkamaratay na, pero an tanan amo lang gihapon tuna pa san ginlalang an kinab-an!” ⁵Gintuyo sani na mga paratuya-tuya na dili kilalahon an

^b 2:22 Kita sa Mga Kasabihan 26:11.

kamatuudan na an langit ginlalang paagi sa surmaton lang san Dios kag an duta naman nagbutwa hali sa tubig kag ginhimo paagi mismo sa tubig na magin manlain-lain na mga hitsura. ⁶Paagi naman san baha napara an dati na kalibutan. ⁷Sa mismo surmaton san Dios, nakatigana na na sunugon an langit kag duta na adi niyan hasta sa adlaw na pagahusgaran kag pagakastiguhon an mga tawo na dili na matanos.

⁸Mga pinalangga ko, ayaw niyo kalimuti ini. Para sa Ginoo, wara'n kaibahan an usad na adlaw sa usad ka libo na tuig. Pareho ina na duha sa iya. ⁹Dili maluya mag-utob an Ginoo san iya pangako na pareho san paghuna san iba, kundi ginapasensyahan lang kamo kay habo niya na may makondinar. Gusto pa lugod niya an tanan magbasol kag magbaya sa inda pagkasala.

¹⁰Pero an adlaw san pag-abot san Ginoo pareho san sa makawat. Sana man na adlaw an langit mawawara na may makusog gayod na daguhob, kag an tanan na mga ada dida masusunog kag masisira. Sugad man mawawara an duta didi hasta tanan na ada sana.

¹¹Kaya ngani, kay sani na paagi matatapos an tanan, dapat mabuhay kamo na banal kag diosnon. ¹²Myintras nagapahulat kamo sa pag-abot san Dios, talinguhaa na mag-abot dayon ina na adlaw. Sana mismo an langit masusunog kag mapapara, kag an tanan na ada dida matutunaw sa kalayo. ¹³Pero nagahulat kita san ginpangako san Dios na bag-o na langit kag duta kun diin magapadayon an katanusan.

¹⁴Kaya mga pinalangga ko, myintras nagahulat kamo sana na adlaw, talinguhaon gayod niyo na magin malinis kag wara'n sala sa atubangan san Dios kag makigsiro sa iya. ¹⁵Tandai niyo an pagkamapinasensyahan san aton Ginoo kay ginahatag na niya an panahon para masalbar an mga tawo sa inda kasal-an. Ini man an ginsurat sa iyo ni Pablo na pinalangga naton paagi san kadunungan na ginhatag sa iya san Dios. ¹⁶Pareho sani an iya ginasabi sa tanan niya na mga surat san makaistorya siya manungod sani. Matuod na igwa'n mga malisod sabuton sa iya mga surat na an mga dili nasabot kag mga nagaburubalyo'n isip na mga tawo ginaiba an gusto sabihon. Pareho ini san ginahimo ninda sa mga iba na parte san Banal Na Kasuratan. Kaya sinda mismo an magapasira san inda sadiri.

¹⁷Kaya, kamo na mga pinalangga ko, kay aram na niyo ini, magbantay kay agod dili madara sa mga sala san mga parasupak, kag dili man mawara an maayo niyo na kamutangan. ¹⁸Kundi dapat naman niyo padayunon pagdagdag sa iyo sadiri an pagkasabot san kaluoy kag pagkaaram manungod sa aton Ginoo kag Parasalbar na si Jesu-Cristo. Dapat galangon lugod siya niyan kag hasta na lang! Amen.